

DIN EN ISO 1514



ICS 87.100

Ersatz für
DIN EN ISO 1514:2016-12**Beschichtungsstoffe –
Norm-Probenplatten (ISO 1514:2024);
Deutsche Fassung EN ISO 1514:2024**

Paints and varnishes –
Standard panels for testing (ISO 1514:2024);
German version EN ISO 1514:2024

Peintures et vernis –
Panneaux normalisés pour essai (ISO 1514:2024);
Version allemande EN ISO 1514:2024

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB)

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 1514:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 002-00-07 AA „Allgemeine Prüfverfahren für Beschichtungsstoffe und Beschichtungen“ im DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 2409	siehe	DIN EN ISO 2409
ISO 2808	siehe	DIN EN ISO 2808
ISO 4618	siehe	DIN EN ISO 4618
ISO 8501-1	siehe	DIN EN ISO 8501-1
ISO 8504-2:2019	siehe	DIN EN ISO 8504-2:2020-03
ISO 11124 (alle Teile)	siehe	DIN EN ISO 11124 (alle Teile)
ISO 11126 (alle Teile)	siehe	DIN EN ISO 11126 (alle Teile)
ISO 21920-2	siehe	DIN EN ISO 21920-2

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 1514:2016-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 3 (Begriffe) wurde hinzugefügt;
- b) die Vorbereitung von Kunststoffsubstraten einschließlich glasfaserverstärkten Kunststoff-Verbundplatten (GFK) und kohlenstofffaserverstärkten Kunststoff-Verbundplatten (CFK) wurde aktualisiert;
- c) Probenplatten aus Beton wurden hinzugefügt;
- d) die normativen Verweisungen wurden aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN 53227: 1970-02, 1978-04
DIN EN 605: 1992-07
DIN EN ISO 1514: 1997-09, 2005-02, 2016-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 2409, *Beschichtungsstoffe — Gitterschnittprüfung*

DIN EN ISO 2808, *Beschichtungsstoffe — Bestimmung der Schichtdicke*

DIN EN ISO 4618, *Beschichtungsstoffe — Begriffe*

DIN EN ISO 8501-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit — Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen*

DIN EN ISO 8504-2:2020-03, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Verfahren für die Oberflächenvorbereitung — Teil 2: Strahlen (ISO 8504-2:2019); Deutsche Fassung EN ISO 8504-2:2019*

DIN EN ISO 11124 (alle Teile), *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Anforderungen an metallische Strahlmittel*

DIN EN ISO 11126 (alle Teile), *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Anforderungen an nichtmetallische Strahlmittel*

DIN EN ISO 21920-2, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Profile — Teil 2: Begriffe und Kenngrößen für die Oberflächenbeschaffenheit*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe —
Norm-Probenplatten (ISO 1514:2024)**

Paints and varnishes —
Standard panels for testing (ISO 1514:2024)

Peintures et vernis —
Panneaux normalisés pour essai (ISO 1514:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Juli 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Stahlplatten	9
4.1 Eigenschaften	9
4.2 Lagerung vor der Vorbereitung	9
4.3 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	9
4.4 Vorbereitung durch Reinigen mit wässrigen Reinigungsmitteln (Sprüh- oder Tauchverfahren)	10
4.5 Vorbereitung durch Schleifen	10
4.5.1 Allgemeines	10
4.5.2 Schleifen von Hand	11
4.5.3 Kreisförmiges maschinelles Schleifen	11
4.5.4 Lineares Schleifen	11
4.6 Überprüfen und Reinigen	11
4.7 Vorbereitung durch Phosphatieren	11
4.7.1 Allgemeines	11
4.7.2 Behandlung zum Erzeugen von amorphem Eisenphosphat	11
4.8 Vorbereitung durch Strahlen	12
5 Weißblech-Platten	12
5.1 Eigenschaften	12
5.2 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel oder mit wässrigen Reinigungsmitteln	12
5.3 Vorbereitung durch Schleifen	12
6 Platten mit Überzügen aus Zink und Zinklegierungen	12
6.1 Eigenschaften	12
6.2 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	13
6.3 Vorbereitung durch Reinigen mit wässrigen Reinigungsmitteln	13
7 Aluminiumplatten	13
7.1 Eigenschaften	13
7.2 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	13
7.3 Vorbereitung durch Reinigen mit wässrigen Reinigungsmitteln	13
7.4 Vorbereitung durch Schleifen	13
8 Platten aus Stahl oder Aluminium für Bandbeschichtungen	14
8.1 Eigenschaften	14
8.2 Beschichtung	14
8.3 Substrat	14
8.4 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	14
9 Kunststoffplatten	14
9.1 Eigenschaften	14
9.2 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	14
9.3 Vorbereiten durch Reinigen mit wässriger Netzmittellösung	15
9.4 Vorbereitung von unpolaren Werkstoffen als Beispiel für schlecht benetzbaren Untergrund	15
10 Glasfaserverstärkte Kunststoff-Verbundplatten (GFK)	15
10.1 Eigenschaften	15
10.2 Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	15
10.3 Vorbereitung durch Reinigen mit wässriger Netzmittellösung	15
11 Kohlenstofffaserverstärkte Kunststoff-Verbundplatten (CFK)	15

11.1	Eigenschaften	15
11.2	Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	15
11.3	Vorbereitung durch Reinigen mit wässriger Netzmittellösung	15
12	Glasplatten	16
12.1	Eigenschaften	16
12.2	Vorbereitung durch Reinigen mit Lösemittel	16
12.3	Vorbereitung durch Reinigen mit wässriger Netzmittellösung	16
13	Hartfaserplatten	16
13.1	Eigenschaften	16
13.2	Vorbereitung	16
14	Gipskartonplatten und faserverstärkte Gipskartonplatten	16
14.1	Eigenschaften	16
14.2	Vorbereitung	16
15	Faserzement-Platten	17
16	Beton	17
Anhang A (informativ) Allgemeine Hinweise zur Vorbereitung von Stahlplatten durch Strahlen		18
Anhang B (informativ) Übliche Probenplatten		19
Literaturhinweise		20

Tabellen

Tabelle B.1 — Gängige Probenplatten	19
-------------------------------------	----

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 1514:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2025, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2025 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 1514:2016.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 1514:2024 wurde von CEN als EN ISO 1514:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.